



## دليل الباحث عن عمل إلى شبكة توظيف المعاقين Disability Employment Network (DEN)

### ماهي شبكة توظيف المعاقين؟

إن شبكة توظيف المعاقين DEN عبارة عن شبكة متخصصة في خدمات التوظيف تدعم توظيف الأشخاص المعاقين في سوق العمل المفتوح. وتتكون الشبكة من ٢٤٦ منظمة مجتمعية وخاصة في أنحاء أستراليا تقدم دعماً وخدمات متخصصة للأشخاص المعاقين وأصحاب العمل.

### الخدمات للأشخاص المعاقين

يقدم أعضاء شبكة توظيف المعاقين عدداً من الخدمات المجانية للباحثين عن العمل والموظفين المصابين بإعاقات دائمة أو مصابين بإعاقة قد تصبح دائمة. هذه الخدمات مصممة بشكل فردي لتلائم مع احتياجات عملهم وتشمل هذه الخدمات على:

- المساعدة في التحضير للعمل، مثل التدريب في مهارات عملية متخصصة
- دعم البحث عن عمل مثل تطوير موجز السيرة الذاتية والتدريب على المهارات الخاصة بالمقابلات والمساعدة في البحث عن وظائف مناسبة
- الدعم عندما يتم تعيينك في وظيفة ما، بما في ذلك التدريب الخاص بالعمل ودعم الموظفين وأصحاب العمل
- الدعم المتواصل في العمل عند الحاجة
- التدريب المهني وغير ذلك من المساعدات
- الحصول على حوافز من أصحاب العمل مثل مساعدة تغيير مكان العمل وتعويضات الراتب.

يعمل أعضاء شبكة توظيف المعاقين مع الباحثين عن العمل المصابين بإعاقات دائمة أو من المحتمل أن تصبح دائمة والتي تؤثر بشكل كبير على قدراتهم في المخاطبة أو التعلم أو التنقل. وللحصول على مساعدة من أحد أعضاء شبكة توظيف المعاقين سوف تحتاج إلى مساعدة متخصصة لأكثر من ستة أشهر بعد تعيينك في وظيفة أو الحاجة إلى دعم متواصل للحفاظ على الوظيفة.

ويساعد أعضاء شبكة توظيف المعاقين أيضاً الأشخاص المعاقين في الحالات التي تكون "الوظائف في خطر". ويمكن للموظفين الذين قد يخسرون أعمالهم نتيجة لإعاقاتهم أن يحصلوا على مساعدة مباشرة أو دعم من شبكة توظيف المعاقين لكي يحافظوا على أعمالهم.

### كيف تحصل على خدمات شبكة توظيف المعاقين

هناك طريقتان للحصول على خدمات شبكة توظيف المعاقين – وذلك من خلال إحالة من Centrelink أو بالاتصال مباشرة مع أحد أعضاء شبكة توظيف المعاقين.

عندما تبحث عن عمل ستكون أول نقطة اتصال عادة مع Centrelink التي ستقوم بتسجيلك على أنك "تبحث عن عمل" إذا لم تكن قد سجلت من قبل. ويمكن لوكالة Centrelink أن ترتب تقييم لقدراتك على عملك لمعرفة نوع خدمة التوظيف التي ستقدم لك أفضل مساعدة ومن ثم ربطك بهذه الخدمة. اتصل بوكالة Centrelink على الرقم: **13 28 50** أو قم بزيارة أقرب مركز لخدمة الزبائن (Customer Service Centre) لتسجيل نفسك.

إذا قررت الاتصال مباشرة بعضو شبكة توظيف المعاقين المحلي، فستجد لائحة بالمواقع وتفاصيل الإتصال على موقع: **jobaccess.gov.au** أو يمكنك الإتصال بأحد الاستشاريين في JobAccess على الرقم: **1800 464 800**. وستقوم شبكة توظيف المعاقين بإحالتك إلى مقيم قدرتك على العمل (Job Capacity Assessor) أو إلى Centrelink لمعرفة الخدمات المناسبة لك.

إذا لم تكن شبكة توظيف المعاقين أفضل خدمة بالنسبة لك، فسيقوم إختصاصي تقييم قدرتك على العمل بربطك بخدمة مناسبة بشكل أكبر.

### الحصول على عمل – jobsearch.gov.au

يعتبر موقع **jobsearch.gov.au** أكبر موقع مجاني مباشر لعرض الوظائف، حيث تعرض أكثر من ٧٠,٠٠٠ وظيفة يومياً. وسواء كنت تبحث عن عمل أو تريد تغيير الوظيفة أو إيجاد فرصة تطوعية، فيمكن لموقع JobSearch أن يساعدك.

### التغييرات بدءاً من ١ تموز/يوليو ٢٠٠٦

بدءاً من ١ تموز/يوليو ٢٠٠٦ تقوم الحكومة الأسترالية بإجراء تغييرات هامة لنظام دعم الدخل لمساعدة الناس في الدخول في عمل يتقاضون منه أجراً.





وتشمل هذه التغييرات دعم متوازن من خلال خدمات محسنة وزيادة في التحفيز المالية وبعض متطلبات الإلتزامات الجديدة. وهناك أماكن إضافية في خدمات التوظيف ونظام توافق جديد وقواعد تأهيل جديدة لزيانن دعم الدخل (خاصة الآباء والأمهات والأشخاص المعاقين وكبار السن والباحثين عن عمل لمدة طويلة).

وللحصول على مزيد من المعلومات ادخل على موقع [australia.gov.au/movingintowork](http://australia.gov.au/movingintowork)

### معاش دعم الإعاقة (Disability Support Pension)

يمكن إعادة تقييم الأشخاص الذين مُنحوا معاش دعم الإعاقة بعد ١٠ أيار/مايو ٢٠٠٥ بالنسبة للقوانين الجديدة. وسيحصل ذلك لمعظم الأشخاص بعد عامين من منح معاش دعم الإعاقة.

وإذا تم إعادة تقييمك فيمكن أن تتم إحالتك إلى تقييم القدرة على العمل.

### ما هو تقييم القدرة على العمل (Job Capacity Assessment)؟

إذا كنت تعاني من وضع أو مشكلة صحية تمنعك من الحصول على عمل أو الحفاظ عليه، فقد يقوم مقدم خدمة التوظيف أو Centrelink بإحالتك للقيام باختبار تقييم القدرة على العمل.

وسيساعدك هذا التقييم الجديد على تحديد نوعية الخدمات التي تحتاجها لمساعدتك في الحصول على عمل. وسيتم التأكد أيضاً من تحديد إمكانيتك على العمل بسرعة.

وستقدم لك Centrelink المعلومات عن الهدف من التقييم، ووما إذا كنت بحاجة للحضور كجزء من التزاماتك في البحث عن عمل.

وسيقوم مقيّم القدرة على العمل بإتمام اختبار التقييم معك. وفي معظم الحالات سيتم ذلك وجهاً لوجه ما عدا استثناءات محدودة (مثلاً عندما لا يستطيع الشخص السفر). سيكون لدى إختصاصي التقييم معلومات عن تاريخك الصحي ودعم الدخل حيثما كان مناسباً.

وحالما يتم تقييم قدرتك على العمل، سيقوم المقيّم بإحالتك إلى خدمة التوظيف التي تناسب احتياجاتك على أفضل وجه.

ولمعرفة المزيد عن إختبارات تقييم القدرة على العمل ادخل على موقع: [jca.gov.au](http://jca.gov.au) أو اتصل بالرقم: **1300 136 526**.

### ماذا سيحدث بعد التقييم؟

لن تكون مؤهلاً بعد ذلك للحصول على معاش دعم الإعاقة إذا تم تقييمك على أنك:

- قادر على العمل لمدة ١٥ ساعة في الأسبوع على الأقل بشكل مستقل عن الدعم أو
- بالمساعدة والتدريب، ستكون قادراً على العمل ١٥ ساعة في الأسبوع على الأقل بشكل مستقل عن الدعم خلال عامين.

وإذا كان هذا هو الحال، فيمكن إحالتك للحصول على دفعة دعم الدخل الأكثر تناسباً معك. وبشكل عام، ستكون هذه الدفعة علاوة البداية الجديدة (Newstart Allowance).

وفي معظم الحالات، ستحتفظ ببطاقتك تخفيضات أصحاب المعاش (Pensioner Concession Card) وستظل تحصل على العلاوة الصيدلانية (Pharmaceutical Allowance) والعلاوة الهاتفية (Telephone Allowance).

### ما هي المساعدات الإضافية المتوفرة؟

تتوفر الآن خدمات أكثر من شبكة توظيف المعاقين لمساعدة الأشخاص المعاقين في الحصول على عمل يستطيعون القيام به.

ستكون مؤهلاً للحصول على هذه الخدمات حتى لو لم يكن مطلوباً منك البحث عن عمل. سيساعدك إختصاصي تقييم القدرة على العمل في تحديد خدمة العمل المناسبة لك.

وللحصول على مزيد من المعلومات اتصل بوكالة Centrelink على الرقم: **13 28 50** أو ادخل على موقع

[australia.gov.au/movingintowork](http://australia.gov.au/movingintowork)

### حقوقك في الخصوصية

إن معلوماتك الشخصية محمية بموجب قانون الخصوصية لعام ١٩٨٨ ولا يمكن الإعلان عنها إلا إذا طلب ذلك من قبل السلطات.



إذا كنت تتلقى دعم الدخل، فسيتم الإعلان عن معلوماتك بموجب قانون الضمان الإجتماعي (الإدارة) لعام 1999 .

وبتوفير خدمات التوظيف لك، يمكن لمقدمي الخدمات المتعاقد معهم الذين يساعدونك أن يشاركوا في الإطلاع على معلوماتك، مثل وزارة العمل وعلاقات مكان العمل (DEWR) Department of Employment and Workplace Relations و Centrelink وغيرها من وزارات الحكومة الأسترالية والوكالات.

إن المشاركة في معلوماتك أمر مهم، لأنها تتيح لوزارات الحكومة الأسترالية والوكالات أن تقدم لك الخدمات الأكثر تناسبا لاستيفاء احتياجاتك. وللحصول على مزيد من المعلومات عن خصوصياتك اسأل مقدم خدمتك أو وزارة العمل وعلاقات مكان العمل DEWR أو ادخل على موقع [privacy.gov.au](http://privacy.gov.au)

### ضمان الخدمة (Service Guarantee)

إن عضو شبكة توظيف المعاقين مسؤول عن توفير مستوى الخدمة المبين في هذا المنشور. ويدعى ذلك "ضمان الخدمة".

يقوم مدققون ومراجعون ماليون مدربون بتقييم جميع أعضاء شبكة توظيف المعاقين لاستيفاء مستويات خدمات الإعاقة (Disability Services Standards). وسيتم التعامل معك على أنك فرد قدير وتوفّر لك الفرص للمشاركة في اتخاذ القرارات التي تساعدك في الحصول على عمل أو الحفاظ عليه.

وسيتم احترام خصوصيتك وسيقوم عضو شبكة توظيف المعاقين بالتعامل مع أي معلومات تزوده بها على أنها سرية وحيثما يتم مشاركة المعلومات مع الآخرين فسيتم ذلك وفقاً للقانون.

سنتكون الخدمات المقدمة مناسبة لظروفك الشخصية وخلفيتك، ومصممة أيضاً لتتلاءم مع احتياجاتك وقدراتك.

### سيقوم عضو شبكة توظيف المعاقين بالتالي:

- بإعطائك معلومات واضحة عن الخدمات التي ستحصل عليها منهم وكذلك مسؤولياتك
- توفير خدمات البحث عن عمل
- العمل معك عن قرب لتطوير مخطط فردي لمساعدتك في تحقيق أهداف عملك
- توفير معلومات عن التدريب والتطوير الشخصي وأماكن للتدريب المهني يمكنها أن تحسّن من فرص عملك
- القيام بالإلتصال بأصحاب العمل مباشرة للبحث عن فرص عمل، وذلك بعد الإستئذان منك
- توفير معلومات لأصحاب العمل المحتملين عن المساعدة الإضافية المتوفرة لمساعدتهم في توظيف شخص معاق
- توفير مساعدة عملية عندما تقدم طلباً للحصول على عمل أو حضور مقابلات
- ومقابلتك بانتظام لمساعدتك في عملية البحث عن عمل.

### سيقوم عضو شبكة توظيف المعاقين أيضاً بالتالي:

- الإستمرار بتوفير الدعم لك إذا احتجت إليه، بما فيه:
- الدعم خلال عملية استقرارك في عملك الجديد
- التدريب في مكان العمل
- تقديم المعلومات والدعم والتدريب لأصحاب عملك
- العمل معك لحل أي مشاكل تواجهها في العمل
- ومساعدتك في الحصول على عمل آخر إذا انتهى عملك.

### وبناءً على احتياجاتك، فإنه يمكن لعضو شبكة توظيف المعاقين أن:

- يساعدك وصاحب عملك بالحصول على عدد من خدمات الدعم الأخرى بما فيها التغييرات في مكان العمل وبرنامج دعم الراتب (Supported Wage Scheme).

وينبغي على عضو شبكة توظيف المعاقين أن ينصحك بخصوص قانون الممارسة (Employment and Related Services Code of Practice) الخاص بالعمل والخدمات المرتبطة به والذي يخبرك عن كيفية توصيل الخدمات إليك. هذا، وتتوفر نسخة من القانون من عضو شبكة توظيف المعاقين المسؤول عنك.

إن أعضاء شبكة توظيف المعاقين مسؤولون عن توفير هذا المستوى المضمون من الخدمة. إذا لم تكن راضياً عن الخدمة التي حصلت عليها فينبغي عليك أولاً أن تناقش ذلك مع عضو شبكة توظيف المعاقين المسؤول عنك – اطلب أن تتحدث مع المدير أو المشرف.



Complaints Resolution and Referral Service (CRRS) وإذا ما زلت غير راض بعد ذلك، اتصل بخدمة حل الشكاوى والإحالات

- المكالمات المجانية على الرقم: **1800 88 00 52**
- خدمة TTY: **1800 301 130**
- خدمة التوصيل الوطني على الرقم: **1800 555 677** ، فاكس: **(02) 9318 1372** أو
- خدمة الترجمة الهاتفية على الرقم: **13 14 50**.

إن خدمة حل الشكاوى والإحالات CRRS هيئة مستقلة ومسؤولة عن حل الشكاوى من خلال التحقيق و الإصلاح. وسيعمل الموظفون جاهدين على معالجة اهتماماتك بسرعة وبإنصاف وبشفافية.

ويمكن الترتيب لحضور مترجم شفوي أو الحصول على خدمة TTY عند الطلب.

للحصول على مزيد من المعلومات عن شبكة توظيف المعاقين اتصل بأحد مستشاري JobAccess على الرقم: **1800 464 800** أو ادخل على موقع **jobaccess.gov.au**